



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: General
28 April 2011
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган для консультирования
по научным и техническим аспектам**

**Тридцать четвертая сессия
Бонн, 6–16 июня 2011 года**

Пункт 2 а) предварительной повестки дня
Организационные вопросы
Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Исполнительного секретаря*

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии;
 - c) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - d) выборы замещающих должностных лиц.
3. Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации.
4. Сокращение выбросов в результате обезлесения и деградации лесов в развивающихся странах.
5. Разработка и передача технологий.
6. Исследования и систематическое наблюдение.
7. Экономические и социальные последствия мер реагирования.

* Документ был представлен после установленного срока, поскольку Председатели Вспомогательных органов приняли решение о том, что предварительные повестки дня тридцать четвертых сессий Вспомогательных органов должны быть доработаны и распространены после сессий СРГ-КП и СРГ-ДМС, которые состоялись 3–8 апреля 2011 года. Это позволило Председателям учесть события и итоги консультаций между Сторонами в ходе этих сессий.

8. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола.
9. Методологические вопросы согласно Конвенции:
 - a) выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках;
 - b) пересмотр руководящих принципов РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
 - c) интерфейс данных о парниковых газах.
10. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу:
 - a) последствия создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23);
 - b) стандарт существенности в рамках механизма чистого развития;
 - c) общие метрики для расчета эквивалента CO₂ парниковых газов.
11. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата.
12. Сотрудничество с другими международными организациями.
13. Воздействия изменения климата на водные ресурсы и управление водными ресурсами.
14. Программа работы в области сельского хозяйства.
15. Прочие вопросы.
16. Доклад о работе сессии.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие сессии

1. Тридцать четвертая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) будет открыта Председателем в понедельник, 6 июня 2011 года.

2. Организационные вопросы

a) Утверждение повестки дня

2. Для утверждения будет представлена предварительная повестка дня.

<p><i>FCCC/SBSTA/2011/1 Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i></p>

b) Организация работы сессии

3. *Справочная информация:* Тридцать четвертая сессия ВОКНТА состоится 6–16 июня 2011 года. Подробное расписание сессии будет размещено на веб-сайте РКИКООН.

4. Поскольку в ходе сессионного периода свои заседания будут проводить сразу четыре органа, время, имеющееся для работы контактных групп и неофициальных консультаций, будет очень ограниченным. В целях максимально эффективного использования времени, отпущенного для проведения заседаний, Председатели, возможно, в консультации со Сторонами предложат меры по экономии времени.

5. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) на своей тридцать второй сессии напомнил о своей рекомендации, включенной в предыдущие выводы, в отношении того, чтобы все заседания заканчивались к 18 ч. 00 м., в частности для предоставления Сторонам и региональным группам достаточно времени для подготовки к ежедневным заседаниям, но могли в исключительных обстоятельствах и на разовой основе продолжаться еще в течение двух-трех часов¹. Кроме того, ВОО рекомендовал, чтобы секретариат в максимально возможной степени следовал практике одновременного проведения не более двух пленарных заседаний и/или заседаний контактных групп, причем общее число одновременно проводимых заседаний, включая неофициальные заседания, не должно превышать шести. Он также рекомендовал, чтобы при составлении графика заседаний секретариат в максимально возможной степени продолжал учитывать препятствия, с которыми сталкиваются делегации, и избегал конфликтов по схожим вопросам². Работа сессии будет организована с учетом этих рекомендаций. Для того чтобы делегации имели возможность в полной мере участвовать в работе других заседаний, которые будут проводиться параллельно, ВОКНТА будет предложено проводить свои обсуждения максимально эффективным образом, в том числе путем оптимального использования времени, отводимого для пленарных заседаний и неофициальных переговоров, и завершать свою работу в запланированные сроки. Пункты, обсуждение которых не удастся завершить в ходе сессии, будут переданы ВОКНТА для рассмотрения на его тридцать пятой и тридцать шестой сессиях.

6. В соответствии с выводами, принятыми ВОО на его тридцать второй сессии³, представителям Сторон и международных организаций предлагается максимально ограничивать продолжительность своих устных заявлений. Представители, желающие сделать письменные заявления, должны обеспечить их экземпляры для распространения.

7. Сторонам предлагается ознакомиться с общим планом сессии, размещенном на вебсайте РКИКООН, а также изучать ежедневную программу, которая будет публиковаться в ходе сессии, для получения подробной и обновленной информации о расписании работы ВОКНТА, а также дополнительной информации о санкционированных сессионных мероприятиях, подробно описываемых в пунктах 30 и 34 ниже.

¹ FCCC/SBI/2008/6, пункт 165.

² FCCC/SBI/2008/6, пункт 164.

³ FCCC/SBI/2008/6, пункты 164 и 165.

8. *Меры:* ВОКНТА будет предложено принять решение в отношении организации работы сессии.

FCCC/SBSTA/2011/1

*Предварительная повестка дня и аннотации.
Записка Исполнительного секретаря*

с) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

9. *Справочная информация:* Во исполнение правила 27 применяемого проекта правил процедуры⁴ ВОКНТА избирает своих заместителя Председателя и Докладчика. На заключительном пленарном заседании ВОКНТА 33 Председатель проинформировал ВОКНТА о том, что консультации по этому вопросу не были завершены. ВОКНТА просил Конференцию Сторон (КС) в качестве исключения из пункта 6 правила 27 применяемого проекта правил процедуры избрать должностных лиц Бюро ВОКНТА на заключительном пленарном заседании ее шестнадцатой сессии 10 декабря 2010 года. КС на своем заключительном пленарном заседании отметила, что не было получено никаких кандидатур на должность Докладчика ВОКНТА. Она постановила, что в соответствии с пунктом 2 правила 22 применяемого проекта правил процедуры существующий Докладчик г-н Пурушоттам Гимире (Непал) будет продолжать выполнять эти функции, и просила ВОКНТА провести выборы своего Докладчика на тридцать четвертой сессии⁵.

10. *Меры:* После завершения соответствующих консультаций ВОКНТА будет предложено избрать своего Докладчика.

d) Выборы замещающих должностных лиц

11. *Справочная информация:* Во исполнение пункта 3 статьи 15 Киотского протокола, когда ВОКНТА выполняет свои функции в отношении вопросов, касающихся Киотского протокола, любой член его бюро, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной Киотского протокола, замещается дополнительным членом, который избирается Сторонами Протокола из их числа. В случае необходимости в ходе сессии будут проведены дальнейшие консультации с координаторами региональных групп.

12. *Меры:* В случае необходимости ВОКНТА будет предложено избрать дополнительное должностное лицо для замещения Докладчика, представляющего государство, которое является Стороной Конвенции, но не является Стороной Киотского протокола.

3. Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации

13. *Справочная информация:* На своей двадцать восьмой сессии в соответствии с решением 2/СР.11 ВОКНТА принял решение осуществить второй этап Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, охватывающий период вплоть до ВОКНТА 33, в рамках видов деятельности, перечисленных в докладе о работе этой сессии⁶. На этой же сессии ВОКНТА просил секретариат подготавливать для рассмотрения

⁴ FCCC/CP/1996/2.

⁵ FCCC/CP/2010/7, пункт 39.

⁶ FCCC/SBSTA/2008/6, пункты 10–74.

на каждой его сессии доклад о прогрессе в осуществлении этих видов деятельности, включая призывы к принятию мер⁷. Последний такой доклад содержится в документе FCCC/SBSTA/2011/INF.2.

14. На своей тридцать третьей сессии ВОКНТА начал обзор Найробийской программы работы⁸. Он принял решение продолжить обзор программы работы и завершить его на своей тридцать четвертой сессии⁹. ВОКНТА также принял решение продолжать деятельность в рамках Найробийской программы работы в период проведения обзора¹⁰.

15. На этой же сессии ВОКНТА просил Стороны и соответствующие организации представить в секретариат до 28 марта 2011 года, в дополнение к вкладам, полученным на его тридцать третьей сессии, дальнейшие мнения и соответствующую информацию о достигнутом прогрессе и о пробелах, а также мнения о новых видах деятельности, которые, возможно, необходимы для достижения поставленной цели и получения ожидаемых результатов Найробийской программы работы, с тем чтобы они послужили информационной основой для обзора, упомянутого в пункте 14 выше¹¹. Эти материалы содержатся в документе FCCC/SBSTA/2011/MISC.3.

16. Также на своей тридцать третьей сессии ВОКНТА принял решение рассмотреть на своей тридцать четвертой сессии и по завершении обзора итоги деятельности, осуществленной в ходе второго этапа Найробийской программы работы, с тем чтобы представить на своей тридцать четвертой сессии соответствующую информацию и консультации на рассмотрение ВОО¹².

17. *Меры:* ВОКНТА будет предложено рассмотреть информацию, содержащуюся в документах, подготовленных для сессии, в целях обзора эффективности Найробийской программы работы, принимая во внимание текущие дискуссии по соответствующим пунктам повестки дня других органов, и завершить обзор программы работы на своей тридцать четвертой сессии. ВОКНТА будет также предложено представить соответствующую информацию и консультации ВОО, как это указано в пункте 16 выше.

<i>FCCC/SBSTA/2011/INF.2</i>	<i>Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBSTA/2011/MISC.3</i>	<i>Further views and information on the effectiveness of the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change in fulfilling its objective, expected outcome, scope of work and modalities. Submissions from Parties and relevant organizations</i>

⁷ FCCC/SBSTA/2008/6, пункт 18.

⁸ В соответствии с пунктом 6 е) решения 2/CP.11.

⁹ FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 16.

¹⁰ FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 17.

¹¹ FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 18.

¹² FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 22.

4. Сокращение выбросов в результате обезлесения и деградации лесов в развивающихся странах

18. *Справочная информация:* ВОКНТА на своей тридцать второй сессии принял к сведению устный доклад Председателя о путях содействия координации деятельности, связанной с решением 2/CP.13. Он просил своего Председателя продолжить изучение путей содействия такой координации и представить доклад на его тридцать четвертой сессии¹³.

19. На этой же сессии ВОКНТА просил¹⁴ секретариат при условии наличия дополнительных ресурсов:

а) увеличить количество экспертов, прошедших подготовку по использованию руководящих указаний и руководящих принципов Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГИК), упомянутых в решении 4/CP.15, пункт 1 с), путем организации и облегчения таких видов деятельности, как рабочие совещания по подготовке преподавателей, и действовать совместно с МГЭИК в деле поощрения использования базы данных о факторах выбросов МГЭИК¹⁵, а также представить ВОКНТА на его тридцать четвертой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

б) активизировать обмен информацией, опытом и извлеченными уроками в области использования руководящих указаний и руководящих принципов МГЭИК на вебсайте РКИКООН в рамках интерактивного дискуссионного форума, который должен быть создан на веб-платформе¹⁶.

20. В соответствии с решением 1/CP.16 ВОКНТА инициирует программу работы по следующим вопросам¹⁷:

а) определение видов деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в развивающихся странах, в частности тех, которые связаны с факторами, ведущими к обезлесению и деградации лесов, определение соответствующих методологических вопросов, касающихся оценки выбросов и абсорбции в результате этих видов деятельности, и оценка потенциального вклада этих видов деятельности в предотвращении изменения климата, а также представление доклада о выводах и результатах этой работы КС на ее восемнадцатой сессии;

б) разработка условий, связанных с подпунктами б) и с) пункта 71, и руководящие указания в отношении пункта 71 d) этого решения для рассмотрения КС на ее семнадцатой сессии;

с) разработать, в случае необходимости, условия измерения, отражения в отчетности и проверки связанных с лесами антропогенных выбросов из источников и их абсорбции поглотителями, накоплений углерода в лесах, изменений в накоплениях углерода в лесах и в лесном покрове в результате осуществления деятельности, указанной в пункте 79 настоящего решения, в соответствии с любыми указаниями относительно измерения, отражения в отчетности и проверки соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами,

¹³ FCCC/SBSTA/2010/6, пункт 36.

¹⁴ FCCC/SBSTA/2010/6, пункт 40.

¹⁵ Имеется по адресу <<http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/EFDB/main.php>>.

¹⁶ Веб-платформа имеется по адресу <http://unfccc.int/methods_science/redd/items/4531.php>.

¹⁷ Как указано в добавлении II к решению 1/CP.16.

принятыми КС, с учетом методологических руководящих указаний в соответствии с решением 4/СР.15, для рассмотрения КС на ее семнадцатой сессии.

21. *Меры:* ВОКНТА будет предложено принять к сведению устные доклады его Председателя по вопросам, упомянутым в пунктах 18 и 19 выше, в том числе о прогрессе, достигнутом в работе, упомянутой в пункте 19 выше. Ему также будет предложено разработать и инициировать программу работы по вопросам, рассмотренным в пункте 20 выше.

5. Разработка и передача технологий

22. *Справочная информация:* КС в своем решении 1/СР.16 постановила учредить механизм по технологиям, включающий Исполнительный комитет по технологиям (ИКТ) и Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата (ЦСТИК)¹⁸, а также постановила, что ИКТ и ЦСТИК будут представлять КС на временной основе, через вспомогательные органы, доклады об их соответствующей деятельности и выполнении их соответствующих функций¹⁹. В этом же решении КС также постановила, что мандат Группы экспертов по передаче технологий (ГЭПТ)²⁰ будет прекращен после завершения ее шестнадцатой сессии²¹ и что впоследствии ИКТ будет продолжать осуществление рамок для передачи технологий²², принятых решением 4/СР.7 и подкрепленных решением 3/СР.13²³.

23. КС на своей шестнадцатой сессии также приняла к сведению предложение Председателя²⁴ просить секретариат завершить оставшиеся виды деятельности в рамках программы работы ГЭПТ на 2010–2011 годы²⁵.

24. ВОКНТА на своей тридцать третьей сессии отметил, что секретариат должен организовать в начале 2011 года рабочее совещание по эффективной практике в области проведения оценок технологических потребностей, как это указано в обновленной программе работы ГЭПТ на 2010–2011 годы. В ответ на просьбу ВОКНТА, высказанную на его тридцать третьей сессии, и на просьбу КС, высказанную на ее шестнадцатой сессии, которая упоминается в пункте 23 выше, рабочее совещание по оценке технологических потребностей состоится 1–2 июня 2011 года в Бонне, Германия, и будет приурочено к тридцать четвертым сессиям вспомогательных органов. Секретариат представит ВОКНТА устный доклад об итогах этого рабочего совещания, а письменный доклад будет подготовлен для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать пятой сессии.

25. *Меры:* ВОКНТА будет предложено рассмотреть прогресс в работе по продвижению вперед осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции и рамок для передачи технологий, принятых решением 4/СР.7 и подкрепленных решением 3/СР.13, и он, возможно, пожелает определить свои возможные направления работы в области передачи технологий в свете учреждения Механизма по техно-

¹⁸ Решение 1/СР.16, пункт 117.

¹⁹ Решение 1/СР.16, пункт 126.

²⁰ ГЭПТ была учреждена решением 4/СР.7 и восстановлена решением 3/СР.13.

²¹ Решение 1/СР.16, пункт 124.

²² Рамки для конструктивных и эффективных действий по активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции, принятые решением 4/СР.7 и подкрепленные решением 3/СР.13.

²³ Решение 1/СР.16, пункт 119.

²⁴ FCCC/СР/2010/7, пункт 76.

²⁵ FCCC/SB/2010/INF.1, annex I.

логиям согласно решению 1/CP.16 и необходимости укрепления синергизма и последовательности связанной с технологиями работы соответствующих вспомогательных органов.

6. Исследования и систематическое наблюдение

26. *Справочная информация:* ВОКНТА на своей тридцать второй сессии напомнил о важной роли, которую диалог по вопросам исследований, проводимый в контексте решения 9/CP.11, играет в создании информационной базы для обсуждений в рамках процесса РКИКООН, и принял решение о том, что он должен быть продолжен на ВОКНТА 34 и в будущем. Он призвал исследовательские программы и организации и далее представлять в рамках диалога по исследованиям информацию об изменениях в исследовательской деятельности, как это предусмотрено в пункте 47 а)–f) документа FCCC/SBSTA/2007/4, с учетом мнений, выраженных Сторонами, новых приоритетов в рамках процесса РКИКООН и деятельности, осуществляемой в поддержку МГЭИК для подготовки пятого доклада об оценке²⁶. Ожидается, что исследовательские программы и организации представят такую информацию до сессии, и она будет включена в документ FCCC/SBSTA/2011/MISC.4.

27. Также на своей тридцать второй сессии ВОКНТА отметил необходимость дальнейшей активизации взаимодействия между научными и политическими кругами путем укрепления диалога по исследованиям. В этой связи ВОКНТА просил секретариат организовать, при условии наличия ресурсов и под руководством Председателя ВОКНТА, рабочее совещание, приуроченное к его тридцать четвертой сессии, которое позволит продолжить углубленное рассмотрение вопросов, затронутых в ходе диалога по исследованиям, и подготовить доклад об этом рабочем совещании, который будет представлен на рассмотрение ВОКНТА на его тридцать четвертой сессии²⁷.

28. На этой же сессии ВОКНТА призвал Стороны представить в секретариат свои мнения по вопросам, связанным с диалогом по исследованиям, в том числе в отношении возможных путей повышения его эффективности и в отношении рабочего совещания, которое будет приурочено к ВОКНТА 34²⁸. Эти мнения содержатся в документе FCCC/SBSTA/2010/MISC.12. На своей тридцать третьей сессии ВОКНТА призвал Стороны представить до 31 января 2011 года дополнительные мнения по этим вопросам²⁹, которые содержатся в документе FCCC/SBSTA/2011/MISC.1.

29. Кроме того, на своей тридцать второй сессии ВОКНТА просил секретариат представить Сторонам до ВОКНТА 34 информацию о темах, которые будут обсуждены в ходе диалога по исследованию и на рабочем совещании, упомянутом в пункте 27 выше³⁰. Эта информация содержится в документе FCCC/SBSTA/2011/INF.1.

²⁶ FCCC/SBSTA/2010/6, пункт 47.

²⁷ FCCC/SBSTA/2010/6, пункты 48 и 49 а).

²⁸ FCCC/SBSTA/2010/6, пункт 50.

²⁹ FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 59.

³⁰ FCCC/SBSTA/2010/6, пункт 50.

30. В ответ на выводы ВОКНТА в отношении продолжения диалога по исследованиям, упомянутого в пункте 26 выше, секретариат организует в ходе тридцать четвертой сессии ВОКНТА совещание в рамках диалога по исследованиям³¹ с участием представителей Сторон, соответствующих программ и организаций и МГЭИК, с учетом мнений Сторон, упомянутых в пункте 28 выше.

31. В ответ на просьбу ВОКНТА, упомянутую в пункте 27 выше, секретариат организует под руководством Председателя ВОКНТА рабочее совещание, приуроченное к ВОКНТА 34³², с учетом мнений, выраженных Сторонами, как это упомянуто в пункте 28 выше, по темам, включенным в документ FCCC/SBSTA/2011/INF.1. Доклад о рабочем совещании будет распространен в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/INF.6.

32. *Меры:* ВОКНТА будет предложено рассмотреть доклад о рабочем совещании, упомянутом в пункте 31 выше, а также информацию, представленную Сторонами, соответствующими исследовательскими программами и организациями и МГЭИК в ходе совещания в рамках диалога по исследованиям, упомянутого в пункте 30 выше. ВОКНТА, возможно, пожелает определить дальнейшие действия, вытекающие из представленной информации, в том числе в контексте оказания поддержки осуществлению решения 1/СР.16.

<i>FCCC/SBSTA/2010/MISC.12 and FCCC/SBSTA/2011/MISC.1</i>	<i>Views on issues related to the research dialogue, including possible ways to enhance its effectiveness and the workshop to be held in conjunction with SBSTA 34. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/SBSTA/2011/MISC.4</i>	<i>Update on developments in research activities relevant to the needs of the Convention. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations</i>
<i>FCCC/SBSTA/2011/INF.1</i>	<i>Summary of proposed themes for the research dialogue meeting and the related workshop to be held in conjunction with SBSTA 34. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBSTA/2011/INF.6</i>	<i>Report on the workshop on the research dialogue. Note by the secretariat</i>

7. Экономические и социальные последствия мер реагирования

33. *Справочная информация:* КС в своем решении 1/СР.16 постановила, что Стороны должны в полной мере сотрудничать в деле достижения более глубокого понимания экономических и социальных последствий мер реагирования, принимая во внимание необходимость получения информации от пострадавших и свидетельства фактических воздействий, а также как позитивные, так и негативные последствия, и далее постановила рассмотреть вопрос о том, каким об-

³¹ Это совещание предварительно запланировано на 8 июня 2011 года. Просьба изучать ежедневную программу, которая будет публиковаться в ходе сессии, в целях получения обновленного графика и более подробной информации о санкционированных секционных мероприятиях.

³² Это рабочее совещание предварительно планируется провести в качестве предсессионного совещания до ВОКНТА 34. Для получения обновленной информации просьба ознакомиться с вебсайтом РКИКООН по адресу: <<http://unfccc.int/3461.php>>.

разом существующие каналы, например национальные сообщения, включая возможное представление дополнительной информации, рассматриваемые ВОО, могут быть усовершенствованы и получить дальнейшее развитие³³.

34. В этом же решении КС постановила создать форум, посвященный воздействию осуществления мер реагирования, и с этой целью просила Председателей ВОКНТА и ВОО созвать на тридцать четвертых и тридцать пятых сессиях этих органов соответствующий форум для разработки в рамках этих вспомогательных органов программы работы по рассмотрению вопроса об этих воздействиях в целях принятия на КС 17 решений об условиях реализации этой программы работы и о возможном форуме по мерам реагирования³⁴.

35. Также в этом решении³⁵ КС призвала Стороны и соответствующие международные организации представить в секретариат до 28 марта 2011 года свои мнения по вопросам, упомянутым в пункте 34 выше, для рассмотрения ВОКНТА и ВОО на их тридцать четвертых сессиях. Эти представления содержатся в документе FCCC/SB/2011/MISC.2.

36. *Меры:* ВОКНТА и ВОО будет предложено:

а) рассмотреть мнения, представленные Сторонами и соответствующими международными организациями, содержащиеся в документе FCCC/SB/2011/MISC.2;

б) инициировать дискуссию по вопросам, упомянутым в пунктах 33–34 выше, в целях разработки возможных элементов проекта решения по соответствующей программе работы и условиях ее реализации, принимая во внимание обмены, состоявшиеся в ходе форума, созданного Председателями вспомогательных органов на их тридцать четвертых и тридцать пятых сессиях.

FCCC/SB/2011/MISC.2 Views on the modalities for the operationalization of the work programme and on a possible forum on response measures. Submissions from Parties and relevant intergovernmental organizations

8. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола

37. *Справочная информация:* ВОКНТА на своей тридцать третьей сессии рассмотрел данный пункт повестки дня вместе с пунктом повестки дня ВОО "Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола", в рамках совместной контактной группы. На этой же сессии ВОКНТА и ВОО просили секретариат организовать, при наличии ресурсов, до их тридцать пятых сессий совместное рабочее совещание для рассмотрения вопросов, связанных с пунктом 3 статьи 2 и пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола. Они призвали Стороны и соответствующие организации представить в секретариат до 21 февраля 2011 года дальнейшую информацию и мнения в отношении вопросов, которые могут быть рассмотрены на этом совместном рабочем совещании³⁶. Эти представления содержатся в документе FCCC/SB/2011/MISC.1.

³³ Решение 1/CP.19, пункт 92.

³⁴ Решение 1/CP.19, пункт 93.

³⁵ Решение 1/CP.19, пункт 94.

³⁶ FCCC/SBSTA/2010/13, пункты 104–106.

38. ВОКНТА и ВОО также просили секретариат подготовить обобщающий доклад, основанный на представлениях, упомянутых в пункте 37 выше, для рассмотрения на их тридцать четвертых сессиях³⁷. Этот обобщающий доклад содержится в документе FCCC/SB/2011/1.

39. ВОКНТА и ВОО приняли решение продолжить обсуждение этих вопросов в рамках совместной контактной группы, которая будет учреждена ВОКНТА и ВОО на их тридцать четвертых сессиях³⁸.

40. *Меры:* ВОКНТА будет предложено рассмотреть документы, упомянутые в пунктах 37 и 38 выше, в целях принятия решения в отношении вопросов, которые должны быть рассмотрены совместной рабочей группой, упомянутой в пункте 37 выше, с учетом текущих обсуждений по соответствующим пунктам дня согласно Конвенции и Киотскому протоколу.

<i>FCCC/SB/2011/MISC.1</i>	<i>Information and views on issues that could be addressed at the joint workshop on matters relating to Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties and relevant organizations</i>
<i>FCCC/SB/2011/1</i>	<i>Обобщение информации и мнений по проблемам, которые могут быть рассмотрены на совместном рабочем совещании по вопросам, связанным с пунктом 3 статьи 2 и пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола. Записка секретариата</i>

9. Методологические вопросы согласно Конвенции

а) Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках

41. *Справочная информация:* ВОКНТА на своей тридцать третьей сессии призвал секретариаты Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Международной морской организации (ИМО) продолжать представлять на его будущих сессиях доклады о соответствующей работе, направленной на решение проблем, связанных с выбросами в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках³⁹. Эти доклады содержатся в документе FCCC/SBSTA/2011/MISC.5.

42. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в докладах, представленных секретариатами ИКАО и ИМО, и, возможно, пожелает определить любые дальнейшие вытекающие из них надлежащие действия.

<i>FCCC/SBSTA/2011/MISC.5</i>	<i>Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations</i>
-------------------------------	---

³⁷ FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 107.

³⁸ FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 108.

³⁹ FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 64.

б) Пересмотр руководящих принципов РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

43. *Справочная информация:* ВОКНТА на своей тридцатой сессии⁴⁰ принял решение о том, что для Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), процесс внедрения *Руководящих принципов МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов 2006 года* (далее именуется "Руководящие принципы МГЭИК 2006 года") начиная с 2015 года должен осуществляться путем пересмотра "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: Руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах" (далее именуется как Руководящие принципы РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I).

44. На этой же сессии ВОКНТА принял решение начать в 2010 году пересмотр Руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I⁴¹, с тем чтобы рассмотреть связанные с этим вопросы и методологические вопросы, касающиеся представления информации с использованием руководящих принципов МГЭИК 2006 года. На своей тридцать второй сессии ВОКНТА принял решение в отношении процесса и сроков осуществления этой программы работы⁴².

45. На своей тридцать третьей сессии ВОКНТА просил секретариат при условии наличия ресурсов организовать третье и четвертое рабочие совещания в рамках программы работы соответственно в первой и второй половине 2011 года⁴³. Третье рабочее совещание, которое состоялось в Бонне, Германия, 24 и 25 марта 2011 года, рассмотрело аннотированный проект пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, который содержится в документе FCCC/SBSTA/2011/INF.4. Доклад об этом рабочем совещании содержится в документе FCCC/SBSTA/2011/INF.5.

46. *Меры:* ВОКНТА будет предложено:

- a) рассмотреть документы, упомянутые в пункте 45 выше;
- b) дать секретариату дальнейшие руководящие указания в отношении подготовки пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I;
- c) провести обзор прогресса в осуществлении программы работы и надлежащим образом принять решение в отношении дальнейших действий.

<i>FCCC/SBSTA/2011/INF.4</i>	<i>Draft annotated revised UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBSTA/2011/INF.5</i>	<i>Report on the workshop on issues relating to the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat</i>

⁴⁰ FCCC/SBSTA/2009/3, пункт 99.

⁴¹ FCCC/SBSTA/2009/3, пункт 101.

⁴² FCCC/SBSTA/2010/6, пункт 66 и приложение II.

⁴³ FCCC/SBSTA/2010/13, пункты 76 и 77.

с) **Интерфейс данных о парниковых газах**

47. *Справочная информация:* Согласно просьбе, высказанной ВОКНТА на его двадцать первой сессии⁴⁴, секретариат в ноябре 2007 года разместил на вебсайте РКИКООН⁴⁵ интерфейс данных о парниковых газах (ПГ). С тех пор в соответствии с мандатами, полученными от Сторон на ВОКНТА 27⁴⁶ и ВОКНТА 30⁴⁷, были осуществлены дальнейшие усовершенствования интерфейса. Однако ввиду дефицита ресурсов пока еще не удалось внедрить систему расчета определенных пользователем показателей и включить информацию из базы данных о компиляции и учете. После получения дополнительного финансирования в 2011 году была начата работа над этими компонентами.

48. На своей тридцать третьей сессии ВОКНТА принял к сведению информацию о ходе разработки интерфейса данных о ПГ и принял решение продолжить обсуждение существенных аспектов этого вопроса в целях определения дальнейших шагов на своей тридцать четвертой сессии⁴⁸.

49. *Меры:* ВОКНТА будет предложено рассмотреть положение в области осуществления интерфейса данных о ПГ и его дальнейшей разработке на основе версии интерфейса, имеющейся в настоящее время на вебсайте РКИКООН, для оценки прогресса и определения надлежащих дальнейших действий.

10. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу

а) **Последствия создания новых установок, использующих гидрохлорфторугле-род-22 (ГХФУ-22), для получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23)**

50. *Справочная информация:* ВОКНТА на своей тридцать второй сессии принял к сведению свои предыдущие выводы по данному пункту повестки дня, а также мнения, выраженные Сторонами в ходе сессии. Он признал необходимость углубления понимания этого вопроса среди Сторон. По этой причине он просил секретариат подготовить для рассмотрения на его тридцать четвертой сессии технический документ в целях углубления понимания этого вопроса и проведения анализа новых событий в рамках других межправительственных процессов⁴⁹. Этот технический документ опубликована под условным обозначением FCCC/TP/2011/2.

51. *Меры:* ВОКНТА будет предложено продолжить рассмотрение этого вопроса на основе информации, содержащейся в техническом документе, упомянутом в пункте 50 выше, в целях определения любых надлежащих дальнейших действий по этому вопросу.

FCCC/TP/2011/2

Implications of the establishment of new hydrochlorofluorocarbon-22 (HCFC-22) facilities seeking to obtain certified emission reductions for the destruction of hydrofluorocarbon-23 (HFC-23). Technical paper

⁴⁴ FCCC/SBSTA/2004/13, пункт 58.

⁴⁵ <http://unfccc.int/ghg_data/items/3800.php>.

⁴⁶ FCCC/SBSTA/2007/16, пункты 71–75.

⁴⁷ FCCC/SBSTA/2009/3, пункты 85 и 86.

⁴⁸ FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 80.

⁴⁹ FCCC/SBSTA/2010/6, пункты 80 и 81.

b) Стандарт существенности в рамках механизма чистого развития

52. *Справочная информация:* Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), в своем решении 3/СМР.6 просила ВОКНТА рассмотреть вопрос о существенности, с тем чтобы рекомендовать проект решения по этому вопросу для принятия КС/СС на ее седьмой сессии.

53. В этом же решении КС/СС призвала Стороны, межправительственные организации и допущенные организации-наблюдатели представить в секретариат до 28 марта 2011 года свои мнения по этому вопросу. Эти представления содержатся в документе FCCC/SBSTA/2011/MISC.2. Кроме того, КС/СС просила секретариат подготовить для рассмотрения ВОКНТА технических документ, который опубликован под условным обозначением FCCC/TP/2011/4.

54. *Меры:* ВОКНТА будет предложено начать обсуждение этого вопроса на основе документов, упомянутых в пункте 53 выше, с тем чтобы рекомендовать проект решения для принятия КС/СС на ее седьмой сессии.

<i>FCCC/SBSTA/2011/MISC.2</i>	<i>Views on the issue of materiality under the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations</i>
<i>FCCC/TP/2011/4</i>	<i>Materiality standard under the clean development mechanism. Technical paper</i>

c) Общие метрики для расчета эквивалента CO₂ парниковых газов

55. *Справочная информация:* ВОКНТА начал рассмотрение данного подпункта на своей тридцатой сессии, однако до сих пор не смог завершить его рассмотрение. На своей тридцать третьей сессии ВОКНТА принял решение продолжить обсуждение существенных аспектов этого вопроса, с тем чтобы определить дальнейшие шаги на своей тридцать четвертой сессии⁵⁰.

56. Стороны, возможно, пожелают учесть, что Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I согласно Киотскому протоколу, рассматривает этот же вопрос в контексте методологических вопросов.

57. *Меры:* ВОКНТА будет предложено рассмотреть этот вопрос, с тем чтобы принять решение в отношении надлежащих дальнейших действий.

11. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата

58. *Справочная информация:* ВОКНТА на своей двадцать восьмой сессии принял решение рассмотреть этот вопрос на своей тридцать второй сессии с учетом наилучших имеющихся научных знаний о предотвращении изменения климата, включая, в частности, информацию от МГЭИК⁵¹.

⁵⁰ FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 97.

⁵¹ FCCC/SBSTA/2008/6, пункт 140.

59. ВОКНТА на своей тридцать второй сессии рассмотрел этот вопрос и просил секретариат подготовить обобщающий доклад⁵² об уже проделанной работе в рамках данного пункта повести дня для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать третьей сессии⁵³. На своей тридцать третьей сессии ВОКНТА принял к сведению этот доклад и принял решение продолжить обсуждение существенных аспектов этого вопроса, с тем чтобы определить дальнейшие шаги на своей тридцать четвертой сессии⁵⁴.

60. На своей двадцать восьмой сессии МГЭИК одобрила разработку специального доклада о возобновляемых источниках энергии и предотвращении изменения климата (СДВИЭ), подготовкой которого занимается Рабочая группа III МГЭИК. Ожидается, что МГЭИК рассмотрит и примет этот доклад на своей тридцать третьей сессии, которая состоится в Абу-Даби, Объединенные Арабские Эмираты, 10–13 мая 2011 года.

61. МГЭИК представит ВОКНТА основные выводы СДВИЭ, и будут приняты меры для организации совместного параллельного мероприятия ВОКНТА-МГЭИК, посвященного этому докладу.

62. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает продолжить рассмотрение возможной будущей работы над научными, техническими и социально-экономическими аспектами предотвращения изменения климата в рамках ВОКНТА, принимая во внимание взаимосвязи с текущими обсуждениями по вопросу о предотвращении изменения климата и связанных с этим аспектов, проводимыми в рамках других вспомогательных органов. ВОКНТА будет предложено, в частности, принять к сведению информацию, содержащуюся в СДВИЭ, и определить любые надлежащие вытекающие из нее действия.

12. Сотрудничество с другими международными организациями

63. *Справочная информация:* В рамках данного пункта ВОКНТА будет представлена обновленная информация, содержащаяся в подготовленном секретариатом информационном документе о деятельности по сотрудничеству и усилиях органов системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, направленных на решение проблем, связанных с изменением климата, и на внесение вклада в работу по линии Конвенции. Кроме того, секретариат представит обновленную информацию о деятельности Совместной группы по связи Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и РКИКООН. Эта информация содержится в документе FCCC/SBSTA/2011/INF.3.

64. *Меры:* ВОКНТА будет предложено рассмотреть вышеупомянутую информацию, представленную секретариатом. ВОКНТА, возможно, пожелает определить надлежащие дальнейшие действия.

FCCC/SBSTA/2011/INF.3

*Summary of cooperative activities with United Nations entities and intergovernmental organizations to contribute to the work under the Convention.
Note by the secretariat*

⁵² FCCC/SBSTA/2010/11.

⁵³ FCCC/SBSTA/2010/6, пункт 103.

⁵⁴ FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 100.

13. Воздействия изменения климата на водные ресурсы и управление водными ресурсами

65. *Справочная информация:* Эквадор в своих представлениях от 15 и 20 апреля 2011 года просил секретариат включить данный пункт в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии ВОКНТА.

66. *Меры:* ВОКНТА будет предложено начать обсуждение этого вопроса и определить любые возможные действия, включая надлежащие процедуры для рассмотрения этого вопроса.

14. Программа работы в области сельского хозяйства

67. *Справочная информация:* Новая Зеландия и Канада в своем представлении от 18 апреля 2011 года просили секретариат включить данный пункт в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии ВОКНТА. По мнению Новой Зеландии и Канады, при рассмотрении данного пункта следует сосредоточить усилия на разработке программы работы, направленной на рассмотрение научных и технологических аспектов адаптации и предотвращения изменения климата, передачи технологий и укрепления потенциала в секторе сельского хозяйства.

68. *Меры:* ВОКНТА будет предложено начать обсуждение этого пункта в целях разработки программы работы в области сельского хозяйства, с тем чтобы КС могла принять решение по этой программе работы на своей семнадцатой сессии.

15. Прочие вопросы

69. В рамках данного пункта повестки дня будут рассмотрены любые другие вопросы, возникшие в ходе сессии.

16. Доклад о работе сессии

70. *Справочная информация:* В конце сессии для утверждения ВОКНТА будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

71. *Меры:* ВОКНТА будет предложено утвердить проект доклада и уполномочить Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить подготовку доклада после сессии.

Приложение

Документы, которые будут представлены Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцать четвертой сессии

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBSTA/2011/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBSTA/2011/INF.1	Summary of proposed themes for the research dialogue meeting and the related workshop to be held in conjunction with SBSTA 34. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.2	Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.3	Summary of cooperative activities with United Nations entities and intergovernmental organizations to contribute to the work under the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.4	Draft annotated revised UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.5	Report on the workshop on issues relating to the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.6	Report on the workshop on the research dialogue. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2010/MISC.12 и FCCC/SBSTA/2011/MISC.1	Views on issues related to the research dialogue, including possible ways to enhance its effectiveness and the workshop to be held in conjunction with SBSTA 34. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2011/MISC.2	Views on the issue of materiality under the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBSTA/2011/MISC.3	Further views and information on the effectiveness of the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change in fulfilling its objective, expected outcome, scope of work and modalities. Submissions from Parties and relevant organizations

FCCC/SBSTA/2011/MISC.4	Update on developments in research activities relevant to the needs of the Convention. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations
FCCC/SBSTA/2011/MISC.5	Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations
FCCC/SB/2011/1	Обобщение информации и мнений по проблемам, которые могут быть рассмотрены на совместном рабочем совещании по вопросам, связанным с пунктом 3 статьи 2 и пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола. Записка секретариата
FCCC/TP/2011/4	Materiality standard under the clean development mechanism. Technical paper
FCCC/SB/2011/MISC.1	Information and views on issues that could be addressed at the joint workshop on matters relating to Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SB/2011/MISC.2	Views on the modalities for the operationalization of the work programme and on a possible forum on response measures. Submissions from Parties and relevant intergovernmental organizations
FCCC/TP/2011/2	Implications of the establishment of new hydrochlorofluorocarbon-22 (HCFC-22) facilities seeking to obtain certified emission reductions for the destruction of hydrofluorocarbon-23 (HFC-23). Technical paper

Другие документы, которые будут иметься на сессии

FCCC/SBSTA/2010/13	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцать третьей сессии, состоявшейся в Канкуне с 30 ноября по 4 декабря 2010 года
FCCC/SBSTA/2010/11	Обобщающий доклад о работе, уже проделанной в рамках пункта повестки дня Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, посвященного научным, техническим и социально-экономическим аспектам предотвращения изменения климата. Записка секретариата

FCCC/SBSTA/2010/6	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцать второй сессии, состоявшейся в Бонне с 31 мая по 10 июня 2010 года
FCCC/SBSTA/2009/3	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцатой сессии, состоявшейся в Бонне 1–10 июня 2009 года
FCCC/SBSTA/2008/6	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 4–13 июня 2008 года
FCCC/SBSTA/2007/16	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать седьмой сессии, состоявшейся на Бали 3–11 декабря 2007 года
FCCC/SBSTA/2007/4	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать шестой сессии, состоявшейся в Бонне 7–18 мая 2007 года
FCCC/SB/2010/INF.1 и Corr.1	Report of the Expert Group on Technology Transfer. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
FCCC/CP/2010/7 и Add.1 и 2 и Corr.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее шестнадцатой сессии, состоявшейся в Канкуне с 29 ноября по 10 декабря 2010 года
FCCC/KP/CMR/2010/12 и Add.1 и 2	Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее шестой сессии, состоявшейся в Канкуне с 29 ноября по 10 декабря 2010 года
